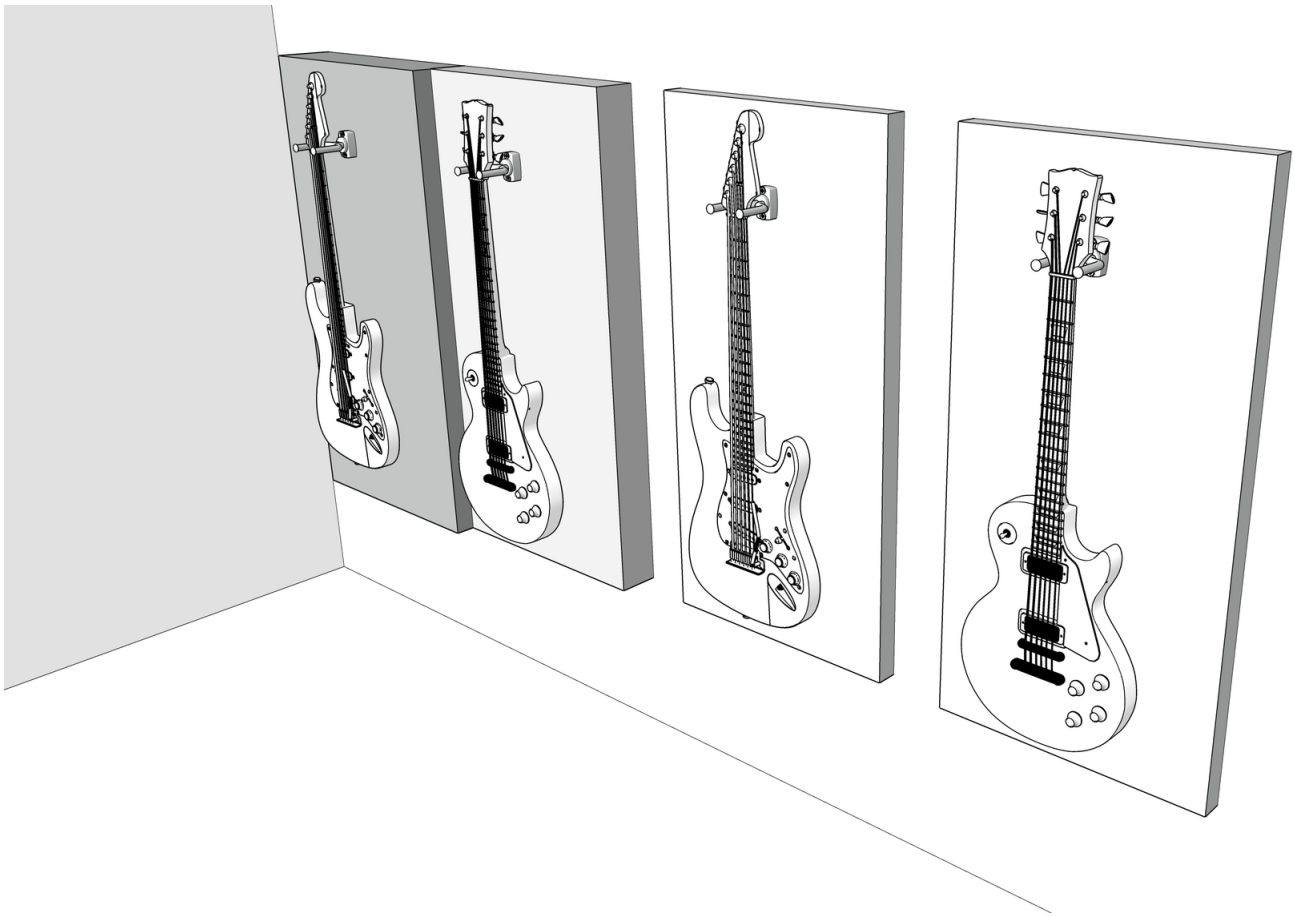
MUSIKUS

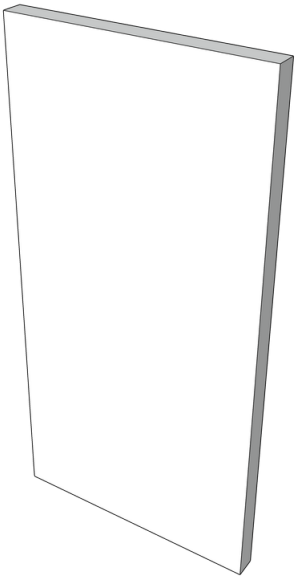


NUMERO VERDE 800 400 803 OUDIMMO ACOUSTIC DESIGN

Sonoryze® di Davide Perucchini - Via Cremasca 50, 24052 Azzano San Paolo (Bg)
www.oudimmoacousticdesign.com - info@oudimmoacousticdesign.com - P.I.03146540160

COSA È INCLUSO

WHAT'S INCLUDED



Pannello Musikus 120 x 60 cm
(spessore 5/10/15 cm)

Musikus Panel 120x60
(thickness 5/10/15 cm)



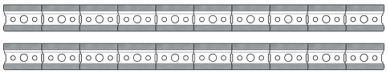
Reggi strumento

Instrument holder



4x viti (4 cm)

4x screws (4 cm)



Coppia di barre a slitta da 50 cm

Pair of 50 cm sliding brackets



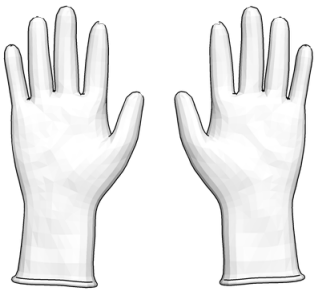
Guida

Guide

PRIMA DI INIZIARE

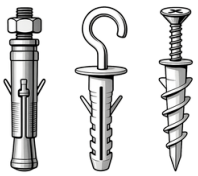
BEFORE WE BEGIN

Se vuoi essere certo di non sporcare i pannelli, utilizza dei guanti come quelli in dotazione!
Per lo stesso motivo, ti consigliamo di mantenere pulito e ordinato lo spazio di lavoro. Se devi appoggiare a terra dei pannelli, ti consigliamo di posizionare un tappeto (o il pluriball con cui sono confezionati, o anche solo del cartone) per essere certo di non rovinarli.



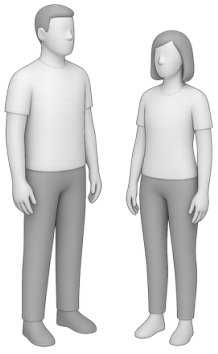
To avoid marking the panels, wear gloves like the ones supplied!
For the same reason, we recommend keeping the workspace clean and tidy. If you need to place panels on the floor, we recommend using a mat (or the bubble wrap they are packed with, or even just cardboard) to ensure they are not damaged.

Per fissare la barra a slitta alla tua parete avrai bisogno di due tasselli. Utilizza una tipologia di tasselli adatta al materiale della tua parete! Puoi chiedere in qualunque catena di negozi di ferramenta / bricolage / fai-da-te.



To fix the sliding bracket to your wall, you will need two wall plugs. Use a type of wall plug suitable for your wall material! You can find them in any hardware / DIY store.

Per sollevare i pannelli più grandi, meglio farsi aiutare da un’altra persona!

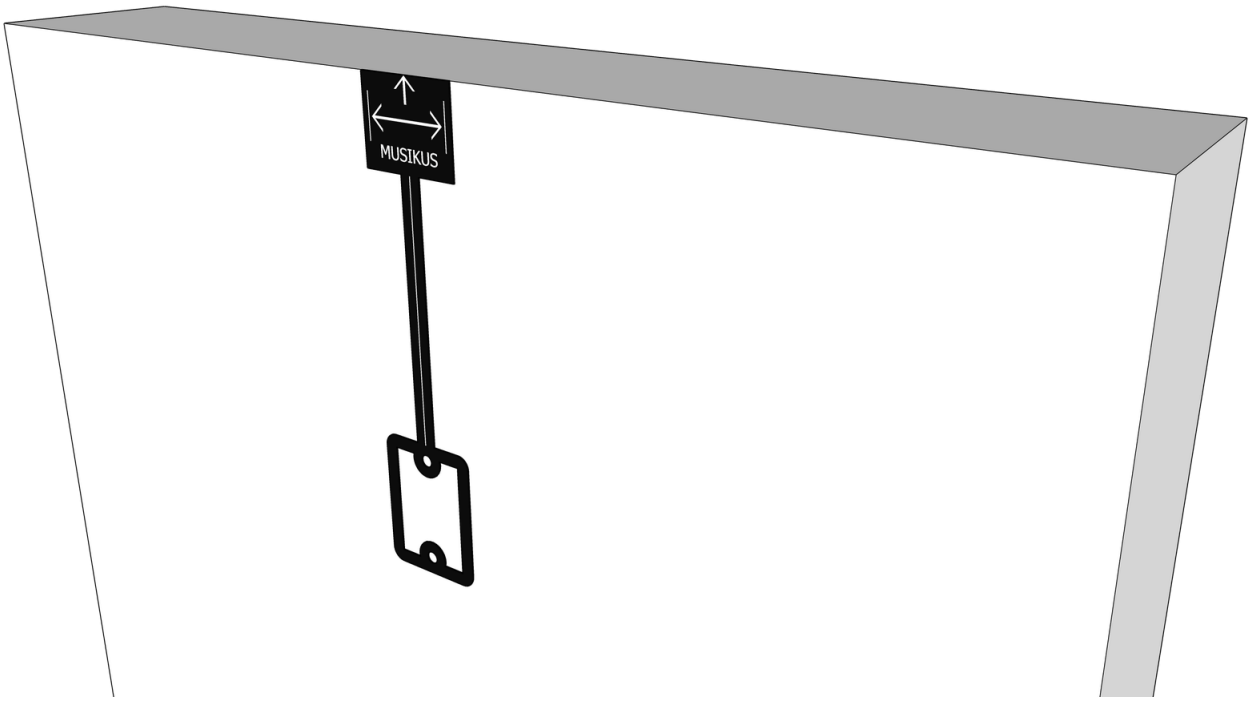


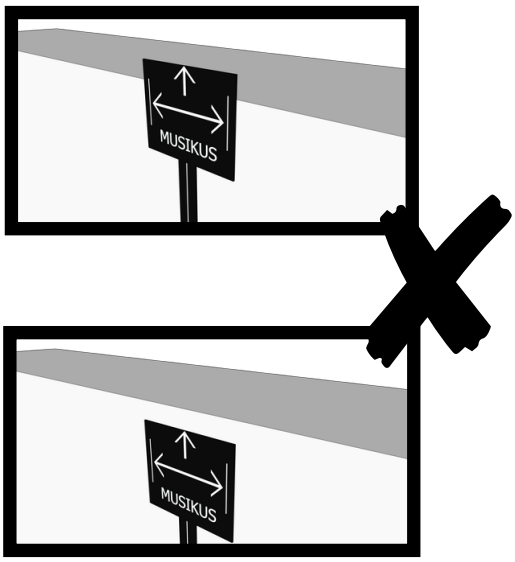
To lift larger panels, it is better to have another person help you!

1

Posizionare la guida sul fronte del pannello come mostrato in figura. La guida ti aiuterà a capire dove forare il pannello per collocare il reggi strumento

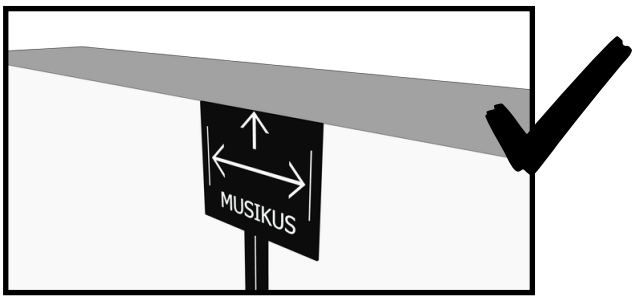
Place the guide on the front of the panel as shown in the figure. The guide will help you determine where to drill the panel to position the instrument holder





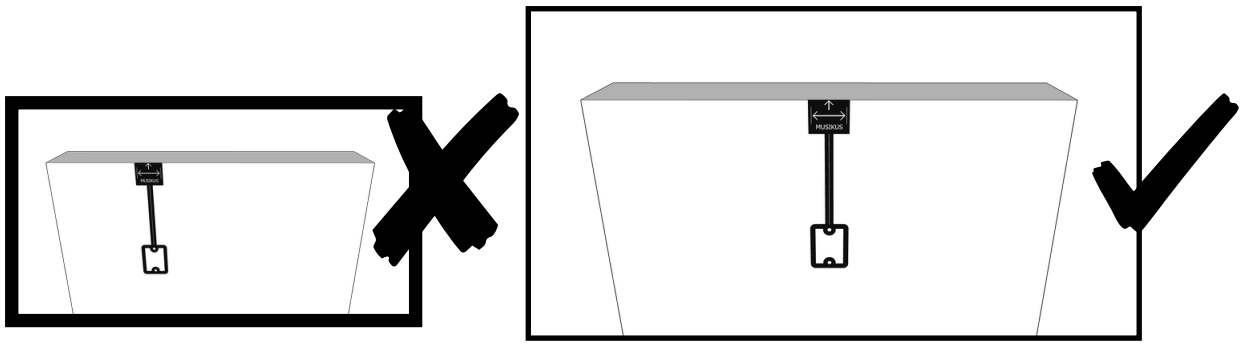
La parte superiore della guida va allineata alla parte superiore del pannello, non più alta e non più bassa

The top part of the guide must be aligned with the top part of the panel, not higher and not lower



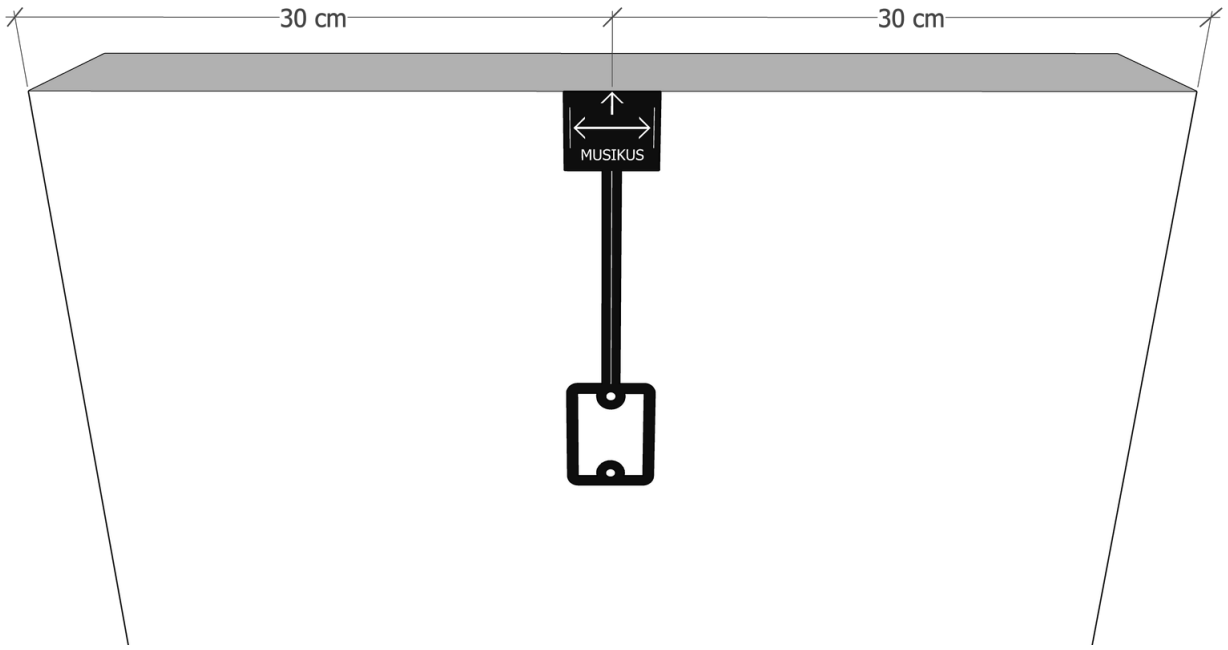
Orizzontalmente, la guida va collocata al centro del pannello

Horizontally, the guide must be placed at the center of the panel



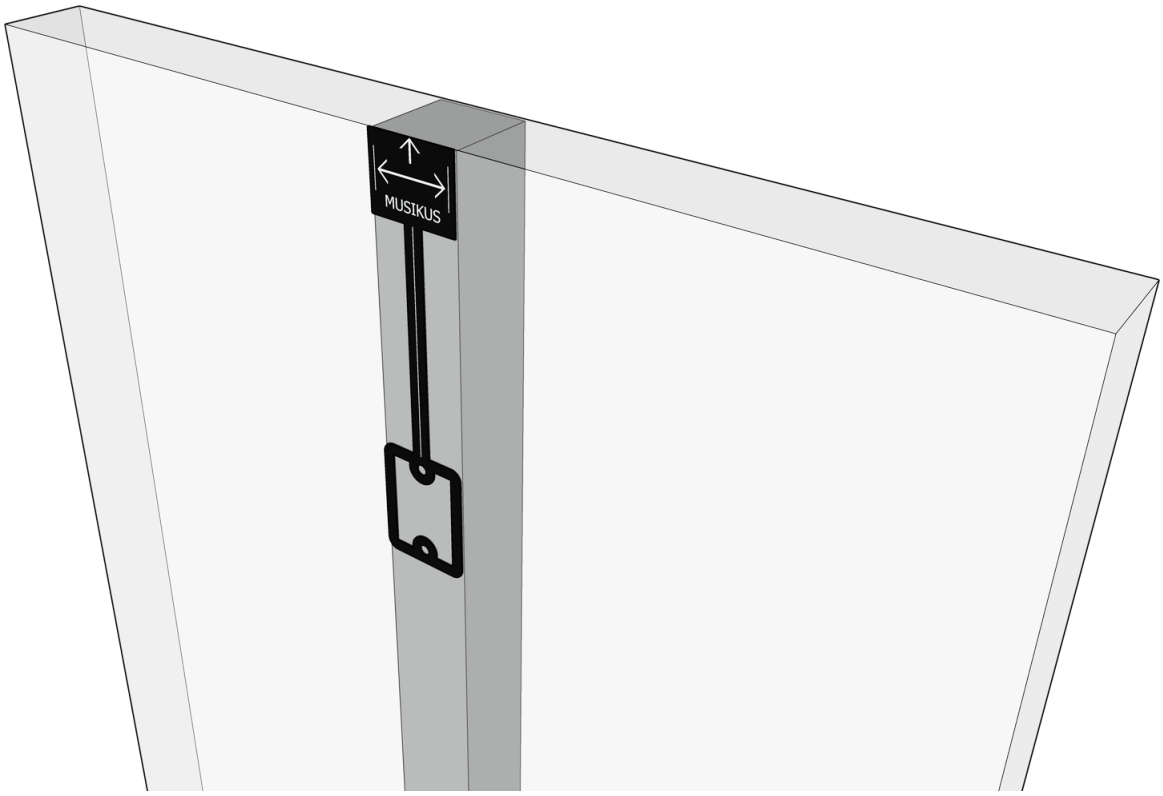
Essendo il pannello largo 60 cm, puoi centrare la guida misurando 30 cm da uno qualunque dei due lati del pannello

Since the panel is 60 cm wide, you can center the guide by measuring 30 cm from either side of the panel



La ragione per cui è importante collocare la guida nel punto giusto è che il pannello del Musikus, a differenza degli altri pannelli, ha al suo interno una colonna di rinforzo in legno su cui avvitare il reggi strumento. Per sicurezza puoi sentire questa colonna premendo leggermente sul pannello con le dita!

The reason why it is important to place the guide in the correct position is that the panel of the Musikus, unlike the other panels, has an internal wooden reinforcement column to which the instrument holder must be screwed. To be sure, you can feel this column by gently pressing on the panel with your fingers!



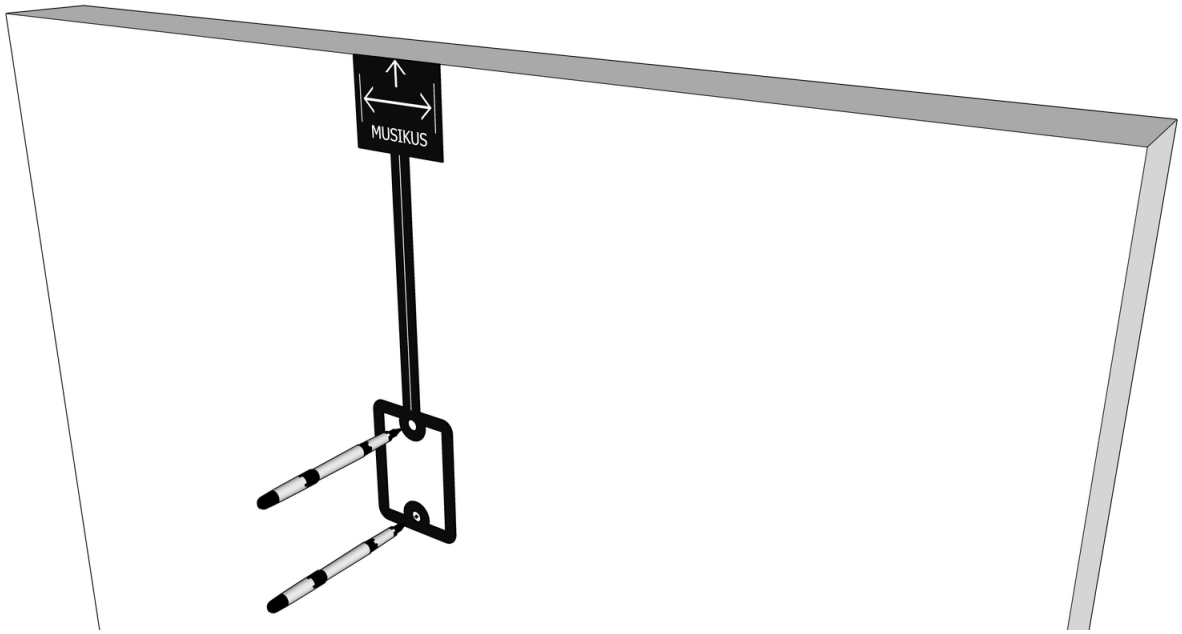
Se vuoi installare un tuo reggi strumento personale anziché quello in dotazione, avvitalo sulla colonna di rinforzo in legno!

If you want to install your own instrument holder instead of the supplied one, screw it onto the internal wooden reinforcement column!

2

Segna i due punti di aggancio con un pennarello

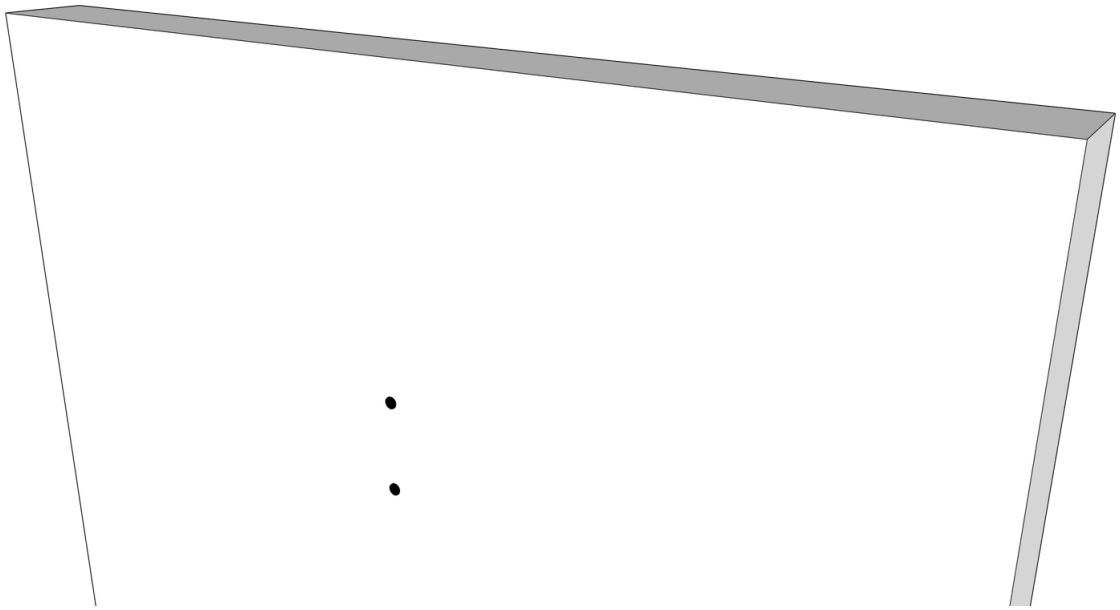
Mark the two attachment points with a marker



3

Ora puoi togliere la guida

Now you can remove the guide



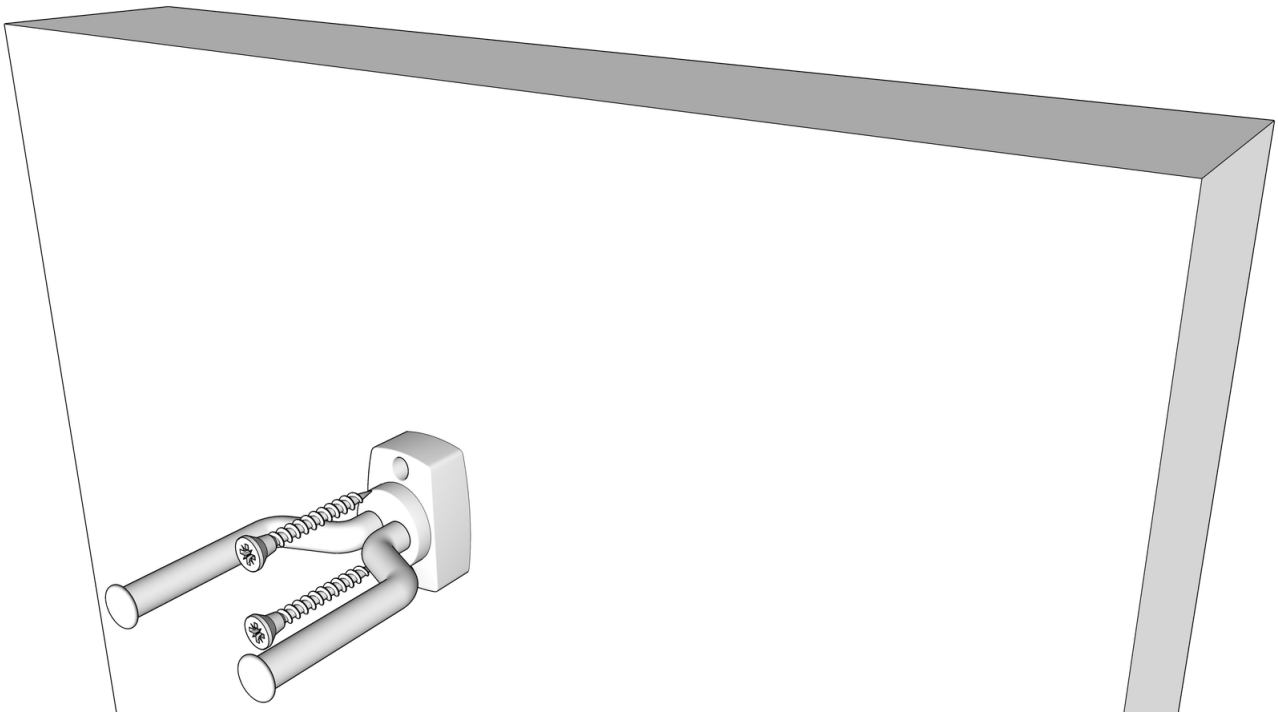
Per evitare di tirare troppo qualche filo, prefora leggermente il tessuto sui due punti di aggancio!
Puoi usare un chiodo o una vite scaldandone l'estremità (ad esempio con un accendino) e appoggiandola sui due punti, oppure puoi dare un leggero colpo di martello nei due punti con un chiodo

To avoid pulling too much on any wire, pre-drill the fabric slightly at the two attachment points!
You can use a nail or a screw by heating its tip (for example with a lighter) and pressing it on the two points, or you can give a light hammer blow on the two points with a nail

4

Posiziona il reggi strumento fornito, facendo coincidere i due fori per le viti con i due punti segnati sul pannello

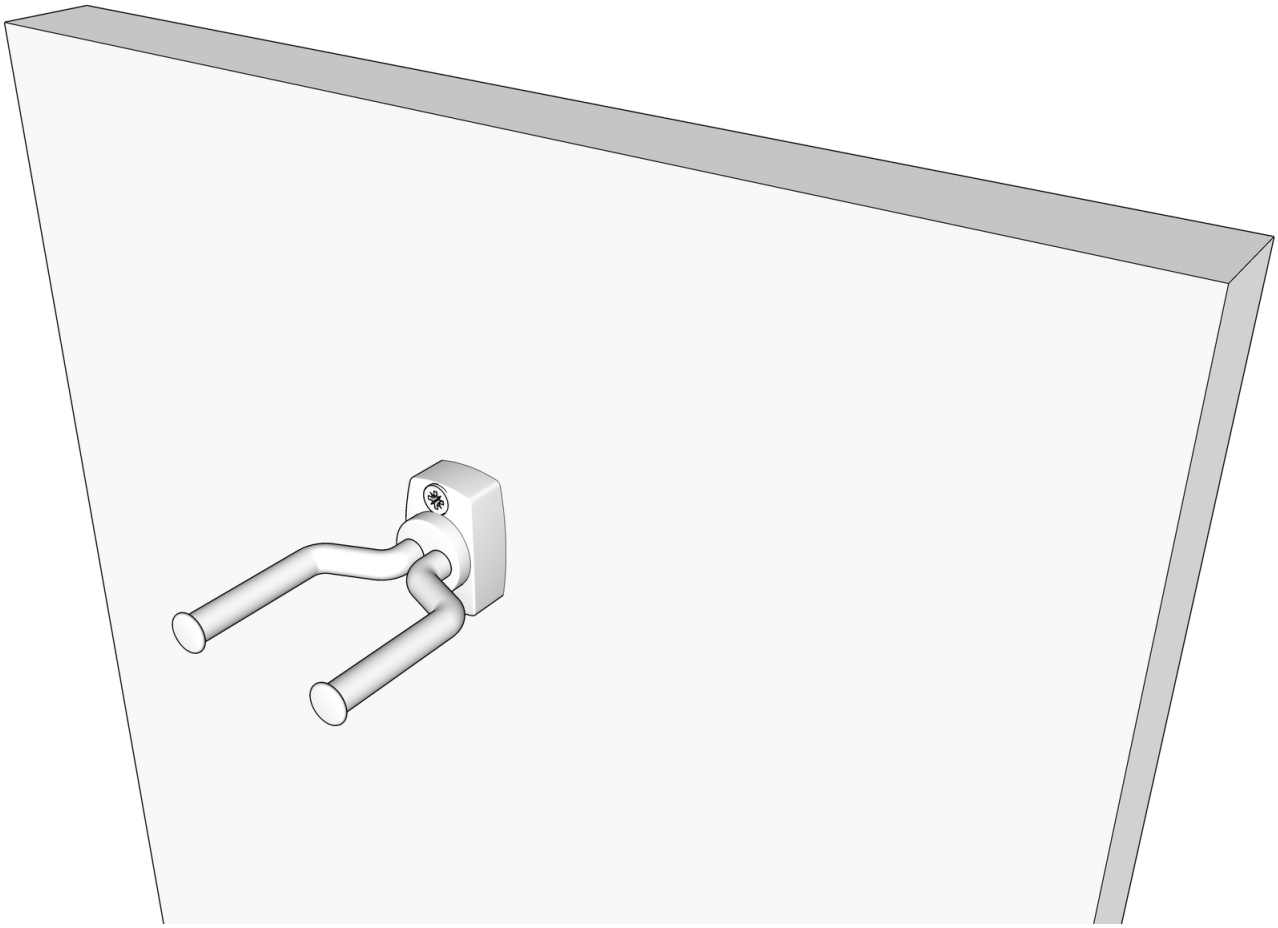
Position the supplied instrument holder, matching the two screw holes with the two marked points on the panel



5

Installa il reggi strumento con le due viti in dotazione. Avvita fino in fondo. Non serve preforare il legno sotto il tessuto!

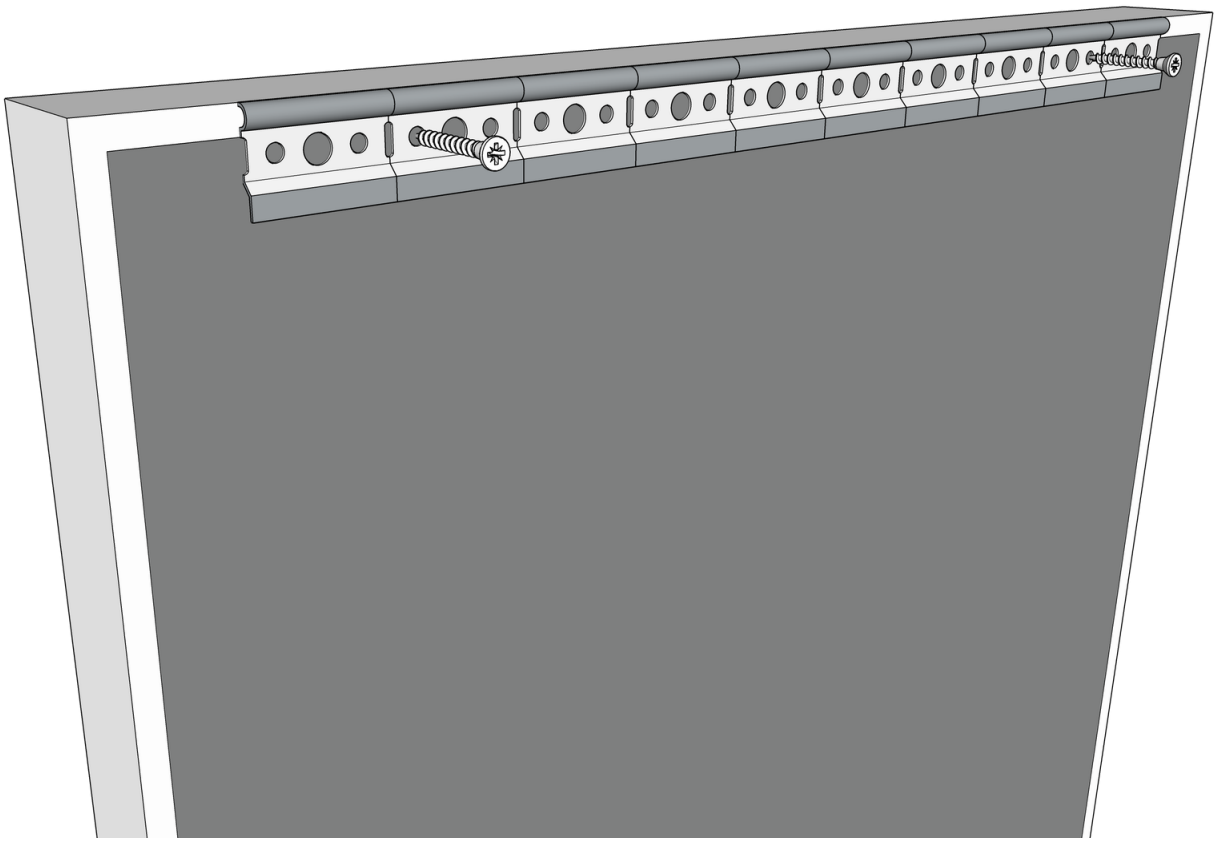
Install the instrument holder with the two supplied screws. Screw in fully. No need to pre-drill the wood under the fabric!

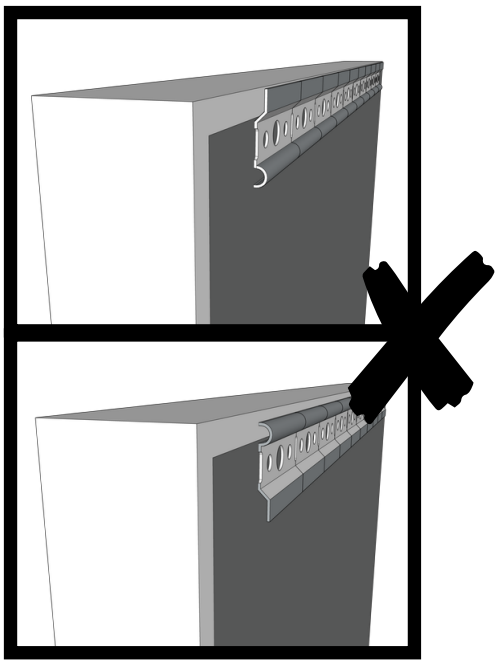


6

Posiziona e avvita la prima barra a slitta sul retro del pannello, seguendo le indicazioni riportate di seguito

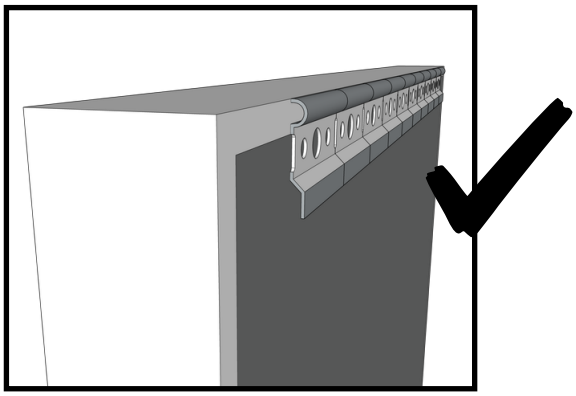
Place and screw the first sliding bracket on the back of the panel, following the instructions below

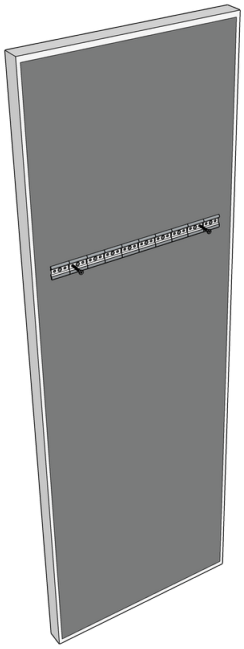




Posiziona la barra con la slitta verso il basso e allineata con l'angolo superiore del pannello, come mostrato in figura

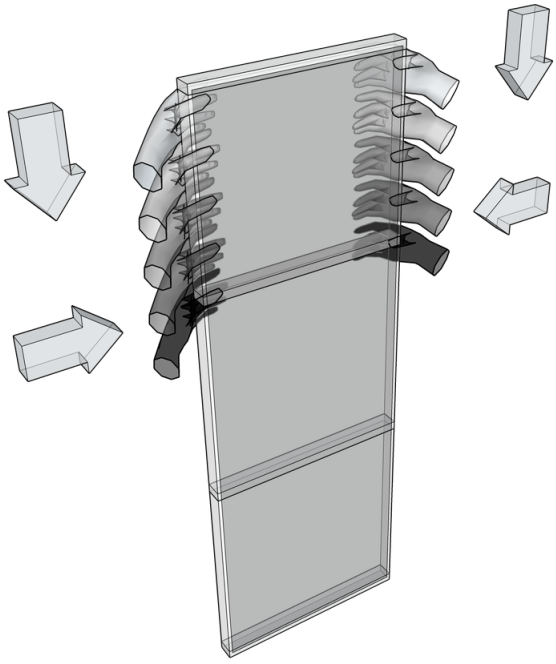
Position the bracket with the slider facing downward and aligned with the top corner of the panel, as shown in the figure





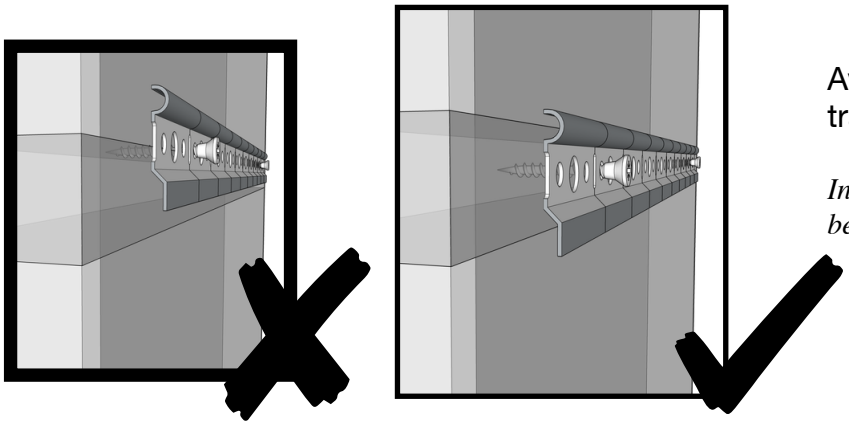
Se preferisci, sui pannelli più grandi puoi montare la barra sulla struttura interna del pannello.
Solo i pannelli più grandi hanno dei rinforzi interni per la struttura. Per gli altri pannelli avvita le barre a slitta sulla parte superiore

If you prefer, on larger panels you can mount the bracket onto the internal structure of the panel.
Only the larger panels have internal structural reinforcements. For the other panels, screw the sliding brackets onto the top of the panel



Per trovare i punti della struttura interna del pannello in cui è possibile avvitare le viti, dovrai identificare la posizione delle travi di supporto interne. Pinza l'interno del pannello con pollice e indice, e scorri dall'alto verso il basso. Sentirai una superficie soffice per la maggior parte del pannello, eccetto in alcuni punti dove invece sentirai la struttura interna (in legno). Avvita le barre a slitta dove senti la durezza del legno

To find the points of the internal structure of the panel where you can insert the screws, you'll need to identify the position of the internal support beams. Pinch the inside of the panel between your thumb and index finger, and slide from top to bottom. You'll feel a soft surface throughout most of the panel, except in certain spots where you'll instead feel the internal wooden structure. Screw the sliding brackets in where you feel the hardness of the wood



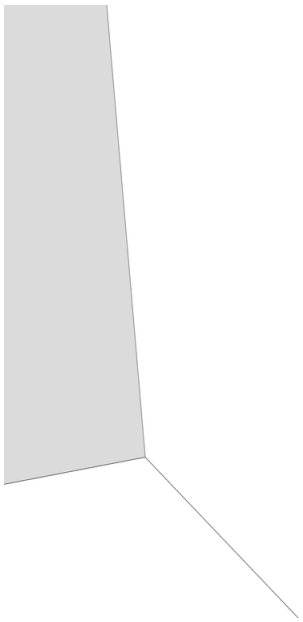
Avvita le viti al centro della trave!

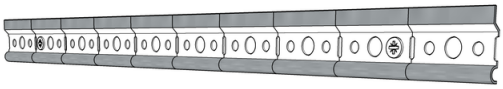
Insert the screws at the center of the beam!

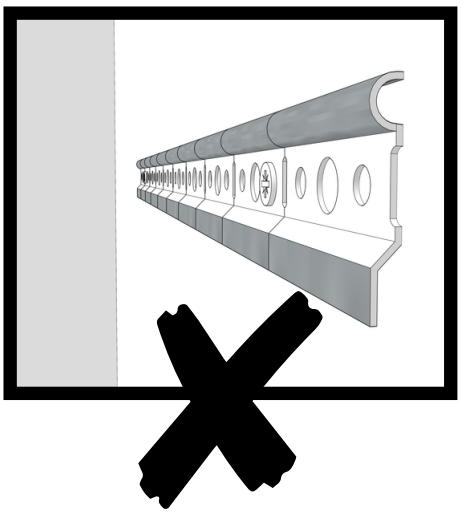
7

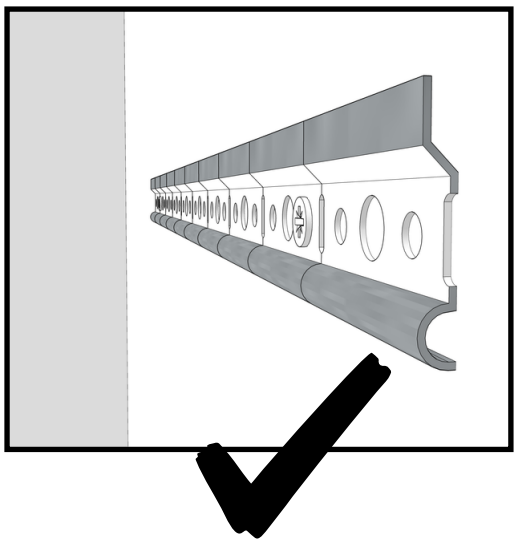
Avvita la seconda barra a slitta sul muro, utilizzando il tipo di tasselli indicato per la tua parete.
I nostri sistemi di aggancio non includono i tasselli

Screw the second sliding bracket onto the wall, using the type of wall plugs appropriate for your wall.
Our mounting systems do not include wall plugs









Posiziona la barra con la slitta verso l'alto, come mostrato in figura.
Inoltre, ricorda che la barra a slitta deve essere collocata a una distanza di almeno 4 cm dal soffitto, altrimenti non riuscirai ad infilare il pannello per agganciarlo!

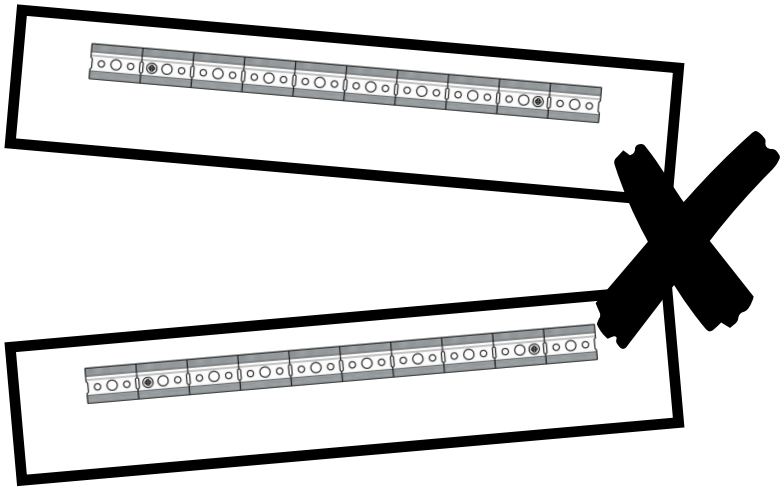
Position the bracket with the slider facing upward, as shown in the figure.
In addition, remember that the sliding bracket must be placed at least 4 cm from the ceiling, otherwise you will not be able to insert the panel to secure it!

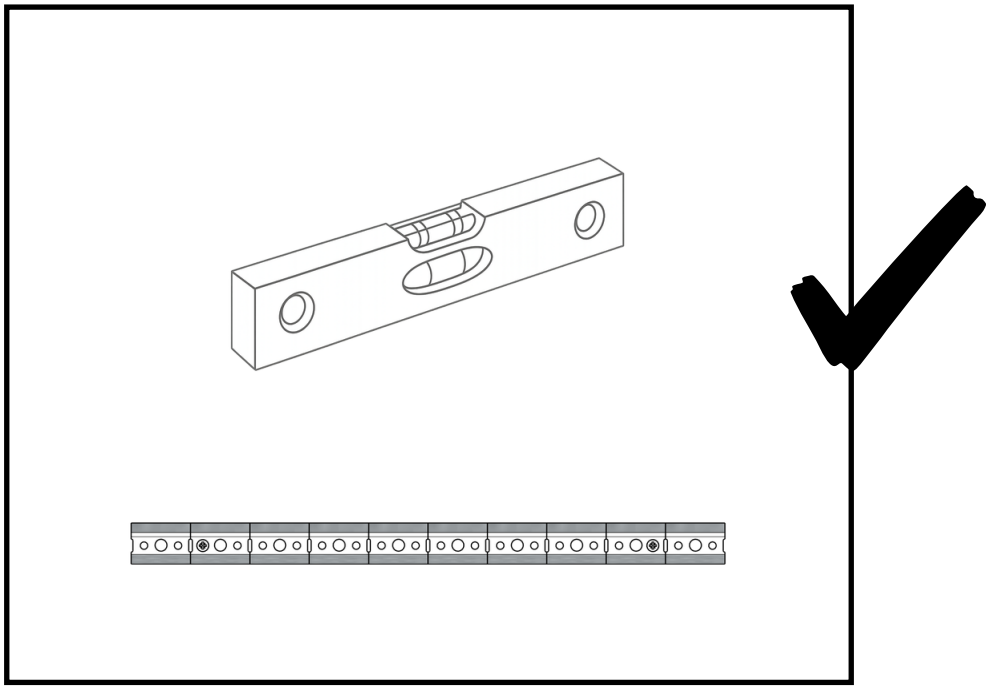
Prima di forare il muro, verifica con cura che la barra a slitta sia perfettamente dritta e non abbia inclinazione!

Ti consigliamo puntare prima una sola vite, così da poter inclinare la barra per renderla orizzontale. Puoi aiutarti con una livella a bolla o una livella laser! Esistono anche applicazioni per il cellulare che permettono di usarlo come livella

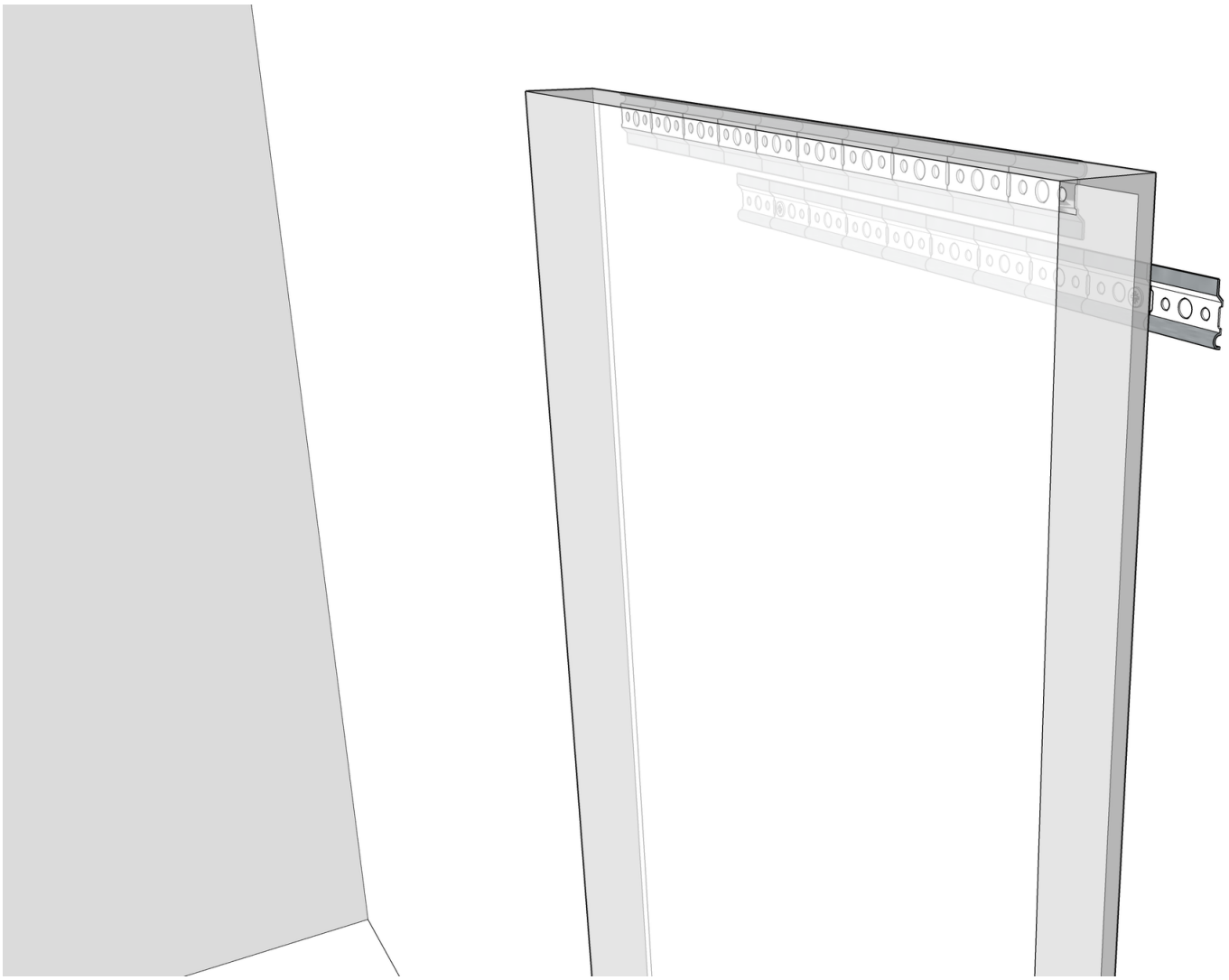
Before drilling the wall, carefully check that the sliding bracket is perfectly straight and not tilted!

We recommend first slightly securing only one screw, so that you can adjust the bracket to make it horizontal. You can use a bubble level or a laser level! There are also smartphone applications that allow you to use your phone as a level



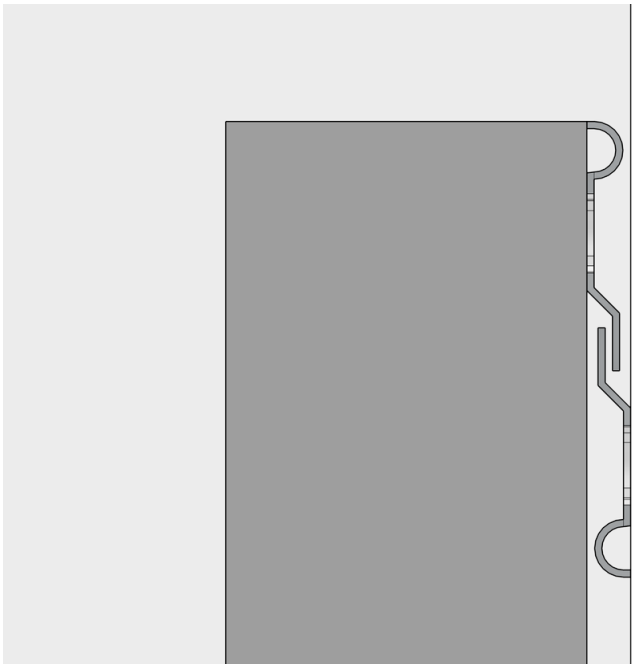


8



Aggancia tra di loro le due barre a slitta

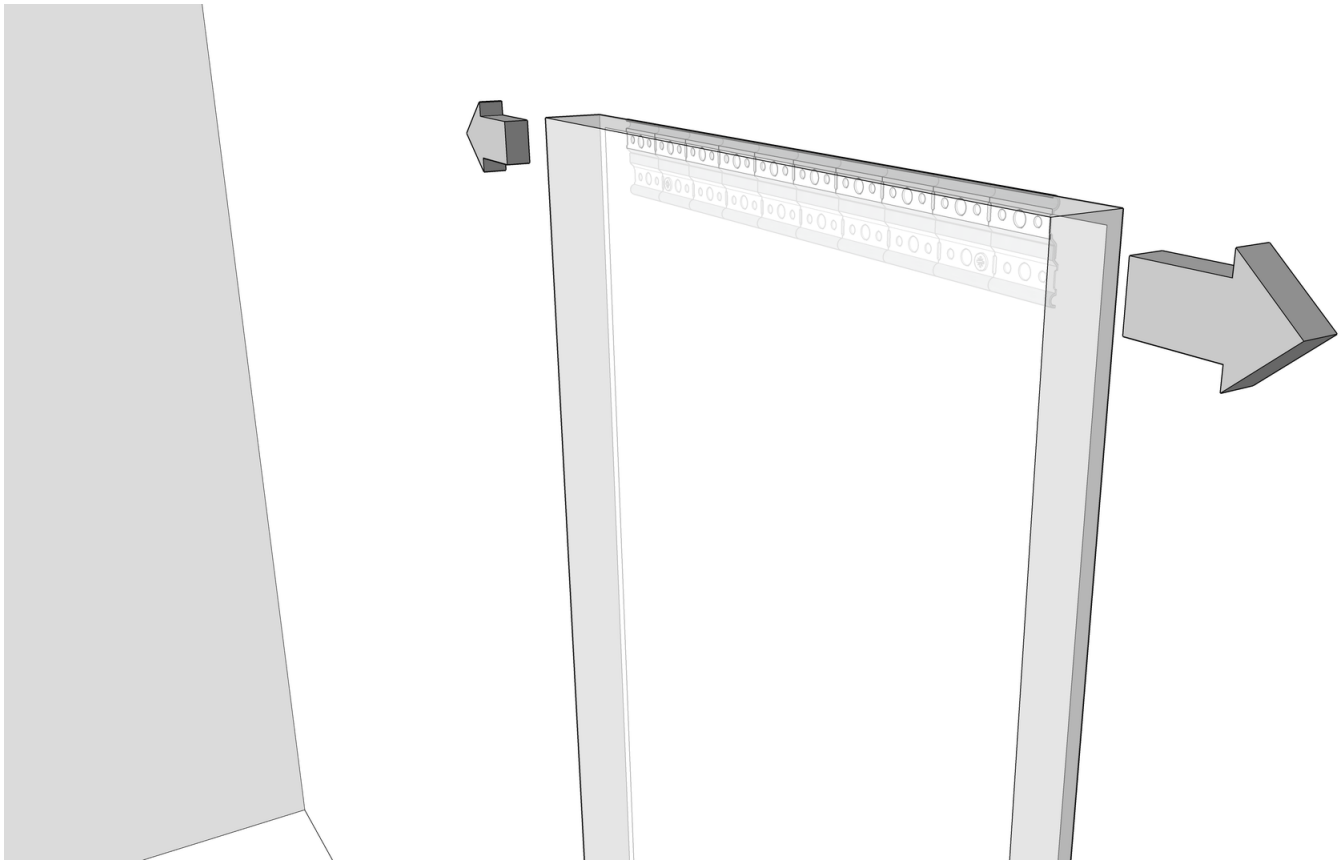
Hook the two sliding brackets together



9

Per regolare più precisamente la posizione del pannello puoi farlo scorrere a sinistra e destra

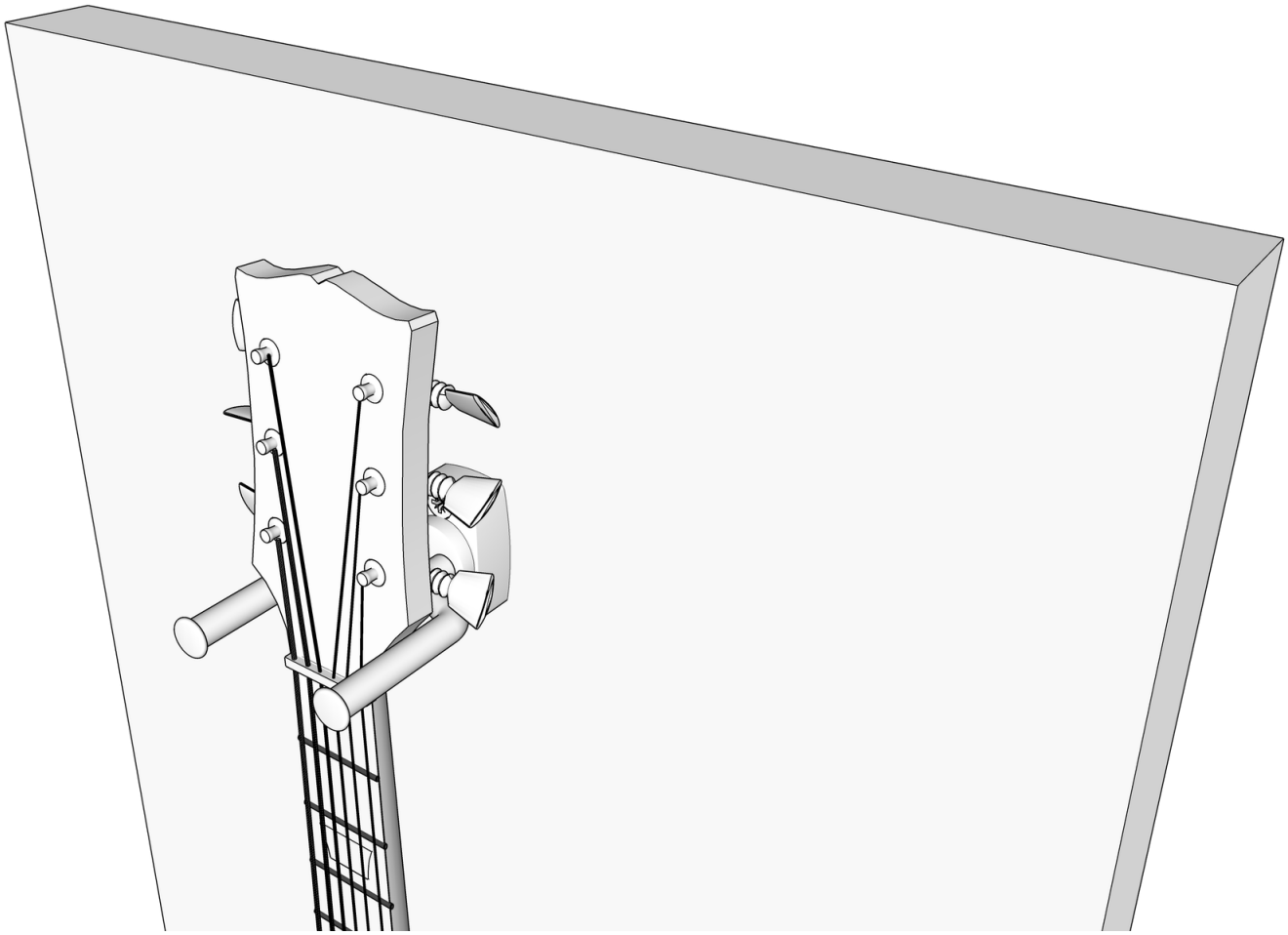
To fine-tune the position of the panel, you can slide it left and right



Il tuo pannello ora è ancorato saldamente alla parete!

Your panel is now firmly anchored to the wall!

10



Congratulazioni, ora puoi appendere il tuo strumento! Non temere: ha una tenuta garantita fino a 15 kg (il peso medio di uno strumento elettrico va dai 3 kg ai 7 kg)

Congratulations, now you can hang your instrument! Don't worry: it has a guaranteed load capacity of up to 15 kg (the average weight of an electric instrument ranges from 3 kg to 7 kg)

oudimmo
ACOUSTIC DESIGN

NUMERO VERDE
800 400 803
OUDIMMO ACOUSTIC DESIGN

Sonoryze® di Davide Perucchini - Via Cremasca 50, 24052 Azzano San Paolo (Bg)
www.oudimmoacousticdesign.com - info@oudimmoacousticdesign.com - P.I.03146540160